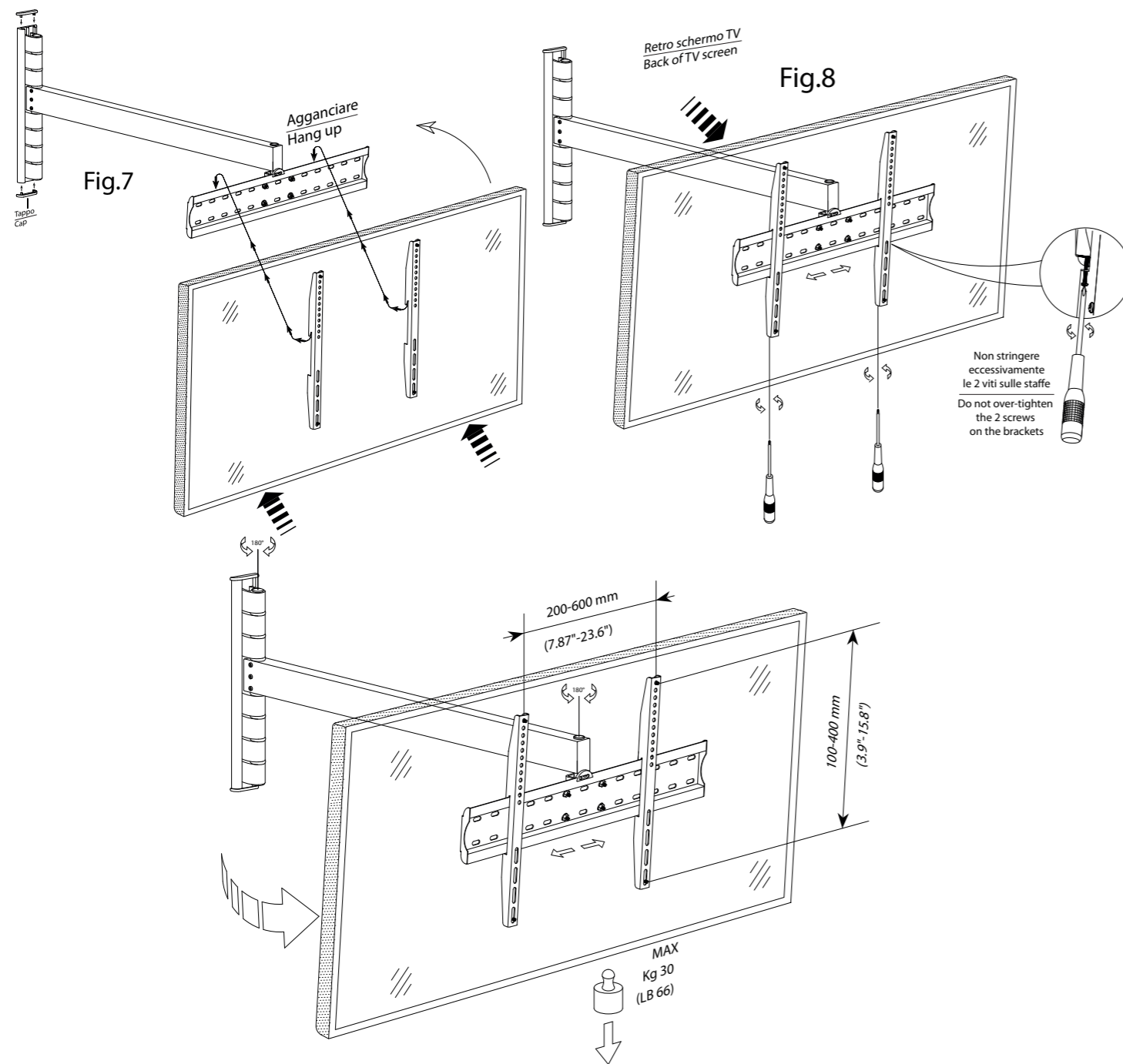


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO VOLO 180°



Scegliere la zona d'installazione del supporto TV considerando l'escursione della rotazione del supporto sia a destra che a sinistra, assicurandosi che il peso della TV non ecceda quello indicato e che la parete interessata all'applicazione sia di calcestruzzo o mattoni pieni. Per le pareti di altri materiali consultare un installatore di vostra fiducia.

Nel caso di pareti in calcestruzzo o mattoni pieni, individuare il punto in cui fissare la base, posizionarla come indicato in Fig.1 (ATTENZIONE: IL FORO SINGOLO DEVE ESSERE POSIZIONATO IN BASSO). Procedere effettuando un foro preliminare di 5 mm in corrispondenza del foro singolo in basso allargarlo, quindi, ad 8 mm con profondità 60 mm.

Fissare la base in posizione verticale con il relativo tassello, aiutandosi con una livella. Segnare con una matita gli altri tre fori, quindi forare con una punta di diametro 5 mm e, in seguito, allargare a 8 mm con profondità 60 mm. Inserire i rimanenti tre tasselli e fissare la base (Fig. 2) utilizzando un giravite.

Se tutto è stato eseguito correttamente si può ora montare la BARRA ruotante, la quale deve essere inserita nella BASE fino a battuta sulla testa della vite in basso (Fig.3), completare l'operazione applicando i TAPPI terminali (Fig.7).

Ora occorre fissare la TRAVERSA anteriormente alla BARRA ruotante mediante le apposite viti con dadi, ricordandosi d'inserire 2 distanziali di spessore di 5 mm nelle 2 viti superiori per ottenere un'inclinazione in avanti del TV (Fig.4), stringere le viti con dadi quando la livella è in piano (OK).

Appoggiare il TV dal lato dello schermo su un piano liscio coperto da un panno morbido. Individuare sul retro i fori predisposti dal costruttore per il fissaggio, collocarci sopra le due STAFFE di dimensione piu' adatta alla propria TV, orientando gli agganci dalla parte superiore (ALTO) (Fig.5), avvitare e stringere le viti (Fig.6a) (versione con STAFFE piccole Fig.6b) se necessario utilizzare delle rondelle fornite, per compensare eventuali scalini o bassifondi (Fig.5). Dopodichè avvitare per circa 4 mm le 2 viti di blocco nella parte inferiore interna alle staffe.

Controllata la rotazione si può ora agganciare il TV alla TRAVERSA (Fig.7) portandolo in posizione centrale. Se l'inclinazione del TV non soddisfa si può variarla leggermente cambiando lo spessore dei 2 distanziali con delle rondelle.

Per evitare un possibile sganciamento del TV, avvitare le viti di blocco fino a battuta, senza stringere eccessivamente (Fig. 8). Fissare poi alla BARRA i cavi che vanno al TV con delle fascette o nastro adesivo in modo che non ostacolino le rotazioni.

AVVERTENZE !

Questo prodotto contiene piccole parti, durante il montaggio assicurarsi di tenere i componenti fuori dalla portata dei bambini. Rispettare sempre il carico massimo indicato per il prodotto. Non idoneo ad ambienti esterni.

Per la pulizia utilizzare un panno asciutto morbido. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per anomalie dovute ad un impiego diverso da quello indicato nelle istruzioni. Lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto sono gli unici documenti che danno diritto alla garanzia e devono essere presentati al momento della richiesta di intervento. La Europe net s.r.l. garantisce che, in caso di difetti causati da errori di produzione o difetti del materiale, il prodotto verrà riparato o, se necessario, sostituito gratuitamente. Dalla garanzia è esplicitamente esclusa la normale usura.

La garanzia decade in caso di:

- Montaggio, utilizzo non appropriato o peso superiore a quello indicato
- Rottura delle viti di fissaggio della base dovuta ad un'eccessiva torsione con avvitatore elettrico
- In caso siano state apportate modifiche al prodotto.
- Il difetto sia imputabile a cause esterne (agenti atmosferici, temperature troppo basse o troppo alte, solventi, agenti chimici, graffiature).

VOLO 180° - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Choose the area for installation of the TV stand by considering the range of rotation of the stand to the right and left, making sure that the weight of the TV does not exceed that indicated and that the wall to be installed is made of concrete or solid brick. In case of walls made of other materials, consult an installer of your choice.

In case of concrete or solid brick walls, once you have identified the point in which to fix the base, position it as shown in Fig.1 (ATTENTION: THE SINGLE HOLE MUST BE POSITIONED AT THE BOTTOM). Proceed by drilling a preliminary 5 mm hole at the bottom single hole, then enlarge it to 8 mm with a depth of 60 mm.

Fix the base in a vertical position with the dowel, using a spirit level. Mark the other three holes with a pencil, then drill through with a 5 mm diameter drill bit and enlarge to 8 mm with a depth of 60 mm. Insert the remaining three dowels and secure the base (Fig. 2) using a screwdriver.

If everything has been done correctly, the rotating BAR can now be fitted, which must be inserted into the BASE up to the bottom screw head (Fig.3), complete the operation by fitting the end caps (Fig.7).

Now fasten the CRAFT at the front to the rotating BAR using the appropriate screws with nuts, remembering to insert 2 spacers 5 mm thick in the 2 upper screws to obtain a forward tilt of the TV (Fig.4), tighten the screws with nuts when the level is level (OK).

Place the TV from the screen side on a smooth surface covered with a soft cloth. Locate on the back the holes provided by the manufacturer for fixing, place the two BRACKETS of the most suitable size for your TV on them, orientating the hooks from the top (HIGH) (Fig.5), tighten and tighten the screws (Fig.6a) (version with small BRACKETS Fig.6b) if necessary use the washers provided, to compensate for any steps or shallows (Fig.5). Then tighten the 2 locking screws on the lower part inside the brackets by approximately 4 mm. Once the rotation has been checked, the TV can now be hooked onto the CROSSBAR (Fig.7), bringing it into the central position. If the inclination of the TV is not satisfactory, you can vary it slightly by changing the thickness of the 2 spacers with washers.

To prevent the TV from coming loose, tighten the locking screws as far as they will go, without over-tightening (Fig. 8). Then fasten the cables going to the TV to the BAR with cable ties or adhesive tape so that they do not hinder rotation.

WARNING !

This product contains small parts, be sure to keep the components out of the reach of children during assembly. Always observe indicated maximum load. Not suitable for outdoor use.

Use a soft dry cloth for cleaning. The manufacturer does not accept any liability for faults caused by use other than that indicated in the instructions. Tax receipt or purchase invoice are the only documents giving entitlement to the guarantee and must be presented at the time of application. Europe net s.r.l. guarantees that, in case of defects caused by production errors or material defects, the product will be repaired or, if necessary, replaced free of charge.

Normal wear and tear is explicitly excluded from the warranty.

The warranty is void in case of:

- Assembly, improper use or weight exceeding the indicated weight
- Breakage of the base fixing screws due to excessive torsion with electric screwdriver
- Modification of the product
- Defects due by external causes (atmospheric agents, too low or too high temperatures, solvents, chemical agents, scratches).

MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE WANDHALTERUNG VOLO 180°

Wählen Sie den Aufstellungsort für den TV-Ständer unter Berücksichtigung des Drehbereichs des Ständers nach rechts und links und stellen Sie sicher, dass das Gewicht des Fernsehers das angegebene Gewicht nicht überschreitet und dass die zu installierende Wand aus Beton oder Vollziegel besteht.

Bei Wänden aus anderen Materialien wenden Sie sich bitte an einen Installateur Ihrer Wahl. Bei Wänden aus Beton oder Vollziegeln positionieren Sie den Sockel, nachdem Sie den Befestigungspunkt ermittelt haben, wie in Abb. 1 dargestellt (ACHTUNG: DIE EINZELNE BOHRUNG MUSS UNTEN ANGELEGT SEIN). Bohren Sie zunächst ein 5 mm großes Loch in das untere Einzelloch und vergrößern Sie es dann auf 8 mm mit einer Tiefe von 60 mm.

Fixieren Sie den Sockel mit dem Dübel und einer Wasserwaage in einer vertikalen Position. Markieren Sie die anderen drei Löcher mit einem Bleistift, bohren Sie sie mit einem Bohrer mit 5 mm Durchmesser durch und vergrößern Sie sie auf 8 mm mit einer Tiefe von 60 mm. Setzen Sie die restlichen drei Dübel ein und befestigen Sie den Sockel (Abb. 2) mit einem Schraubendreher.

Wenn alles richtig gemacht wurde, kann nun die drehbare Stange angebracht werden, die bis zum unteren Schraubenkopf in den Sockel eingeführt werden muss (Abb. 3), schließen Sie den Vorgang mit der Montage der Endkappen ab (Abb. 7).

Befestigen Sie nun die CRAFT an der Vorderseite mit den entsprechenden Schrauben und Muttern an der drehbaren Stange und denken Sie daran, zwei 5 mm dicke Abstandshalter in die beiden oberen Schrauben einzusetzen, um eine Vorwärtsneigung des Fernsehers zu erreichen (Abb. 4). Ziehen Sie die Schrauben und Muttern fest, wenn die Ebene eben ist (OK).

Legen Sie das Fernsehgerät mit der Bildschirmseite auf eine glatte, mit einem weichen Tuch bedeckte Fläche. Auf der Rückseite die vom Hersteller für die Befestigung vorgesehenen Löcher ausfindig machen, die beiden RACKEN mit der für Ihr Fernsehgerät am besten geeigneten Größe anbringen, dabei die Haken von oben (HIGH) ausrichten (Abb.5), die Schrauben anziehen und festziehen (Abb.6a) (Version mit kleinen RACKEN Abb.6b), ggf. die mitgelieferten Unterlegscheiben verwenden, um eventuelle Stufen oder Untiefen auszugleichen (Abb.5).

Ziehen Sie dann die 2 Sicherungsschrauben am unteren Teil im Inneren der Halterungen um etwa 4 mm an.

Nachdem die Drehung überprüft wurde, kann das Fernsehgerät an der CROSSBAR eingehängt werden (Abb. 7), um es in die zentrale Position zu bringen. Wenn die Neigung des Fernsehers nicht zufriedenstellend ist, können Sie sie leicht variieren, indem Sie die Dicke der beiden Abstandshalter mit Unterlegscheiben verändern.

Um zu verhindern, dass sich das Fernsehgerät löst, ziehen Sie die Sicherungsschrauben bis zum Anschlag an, ohne sie zu überdrehen (Abb. 8). Befestigen Sie dann die Kabel, die zum Fernsehgerät führen, mit Kabelbindern oder Klebeband an der Stange, so dass sie die Drehung nicht behindern.

WARNING!

Dieses Produkt enthält Kleinteile. Achten Sie darauf, dass die Komponenten während des Zusammenbaus für Kinder unzugänglich sind. Beachten Sie immer die angegebene maximale Belastung. Nicht für den Einsatz im Freien geeignet.

Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Fehler, die durch einen anderen als den in der Anleitung angegebenen Gebrauch verursacht werden.

Steuerquittung oder Kaufrechnung sind die einzigen Dokumente, die Anspruch auf die Garantie geben und müssen bei der Antragstellung vorgelegt werden. Europe net s.r.l. garantiert, dass im Falle von Mängeln, die auf Produktionsfehler oder Materialfehler zurückzuführen sind, das Produkt kostenlos repariert oder gegebenenfalls ersetzt wird.

Normaler Verschleiß ist ausdrücklich von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie erlischt im Falle von:

- Montage, unsachgemäßem Gebrauch oder Gewicht, das das angegebene Gewicht überschreitet
- Bruch der Befestigungsschrauben des Sockels durch übermäßige Torsion mit einem elektrischen Schraubenzieher
- Modifikation des Produkts oder Mängel, die auf äußere Ursachen zurückzuführen sind (Witterungseinflüsse, zu niedrige oder zu hohe Temperaturen, Lösungsmittel, chemische Mittel, Kratzer).

VOLO 180° - NOTICE ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Choisissez la zone d'installation du meuble TV en tenant compte de la plage de rotation du meuble vers la droite et vers la gauche, en vous assurant que le poids du téléviseur ne dépasse pas celui indiqué et que le mur à installer est en béton ou en briques solides.

Dans le cas de murs constitués d'autres matériaux, consultez un installateur de votre choix. Dans le cas de murs en béton ou en briques pleines, après avoir identifié le point de fixation de la base, positionnez-la comme indiqué sur la Fig.1 (ATTENTION : LE TROU SIMPLE DOIT ÊTRE POSITIONNÉ EN BAS). Procéder au perçage d'un premier trou de 5 mm au niveau du trou unique inférieur, puis l'agrandir à 8 mm avec une profondeur de 60 mm.

Fixer la base en position verticale avec la cheville, à l'aide d'un niveau à bulle. Marquez les trois autres trous avec un crayon, puis percez-les avec un foret de 5 mm de diamètre et agrandissez-les à 8 mm avec une profondeur de 60 mm. Insérer les trois chevilles restantes et fixer la base (Fig. 2) à l'aide d'un tournevis.

Si tout a été fait correctement, on peut maintenant monter la barre rotative, qui doit être insérée dans la BASE jusqu'à la tête de vis inférieure (Fig.3), terminer l'opération en mettant en place les embouts (Fig.7).

Fixez maintenant le CRAFT à l'avant sur la BARRA rotative à l'aide des vis et des écrous appropriés, en n'oubliant pas d'insérer 2 entretoises de 5 mm d'épaisseur dans les 2 vis supérieures pour obtenir une inclinaison vers l'avant du téléviseur (Fig.4), serrez les vis et les écrous lorsque le niveau est égal à la réalité (OK).

Placez le téléviseur du côté de l'écran sur une surface lisse recouverte d'un chiffon doux. Repérez sur le dos les trous prévus par le fabricant pour la fixation, placez-y les deux supports de la taille la plus adaptée à votre téléviseur, en orientant les crochets à partir du haut (HIGH) (Fig.5), serrez et resserrer les vis (Fig.6a) (version avec petits supports Fig.6b) si nécessaire, utilisez les rondelles fournies, pour compenser les éventuelles marches ou dénivellations (Fig.5). Serrer ensuite les 2 vis de blocage de la partie inférieure à l'intérieur des supports d'environ 4 mm.

Une fois la rotation vérifiée, le téléviseur peut maintenant être accroché au CROSSBAR (Fig.7), en l'amenant en position centrale. Si l'inclinaison du téléviseur n'est pas satisfaisante, vous pouvez la modifier légèrement en changeant l'épaisseur des 2 entretoises avec rondelles.

Pour éviter que le téléviseur ne se détache, serrez les vis de blocage jusqu'à la butée, sans trop serrer (Fig. 8). Fixez ensuite les câbles allant au téléviseur à la BAR avec des serre-câbles ou du ruban adhésif de manière à ce qu'ils ne gênent pas la rotation.

ATTENTION !

Ce produit contient de petites pièces, veillez à garder les composants pendant l'assemblage hors de portée des enfants. Respectez toujours la charge maximale indiquée. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.

Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les défauts causés par une utilisation autre que celle indiquée dans les instructions. Le reçu fiscal ou la facture d'achat sont les seuls documents donnant droit à la garantie et doivent être présentés au moment de la demande. Europe net s.r.l. garantit qu'en cas de défauts causés par des erreurs de production ou des défauts matériels, le produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement.

L'usure normale est explicitement exclue de la garantie.

La garantie est nulle en cas de :

- Assemblage, utilisation inappropriée ou poids supérieur au poids indiqué
- Rupture des vis de fixation de la base en raison d'une torsion excessive avec un tournevis électrique
- Modification du produit ou Défauts dus à des causes extérieures (agents atmosphériques, températures trop basses ou trop élevées, solvants, agents chimiques, rayures).

INSTRUCCIONES DE MONTAJE VOLO 180°

Elija la zona de instalación del soporte de TV teniendo en cuenta el rango de giro del soporte a derecha e izquierda, asegurándose de que el peso del televisor no supera el indicado y de que la pared a instalar es de hormigón o ladrillo macizo.

En caso de paredes de otros materiales, consulte a un instalador de su elección. En el caso de paredes de hormigón o ladrillo macizo, una vez identificado el punto en el que fijar la base, colóquela tal y como se muestra en la Fig.1 (ATENCIÓN: EL AGUJERO ÚNICO DEBE COLOCARSE EN LA PARTE INFERIOR). Proceda taladrando previamente un orificio de 5 mm en el orificio único inferior y, a continuación, amplíelo a 8 mm con una profundidad de 60 mm.

Fije la base en posición vertical con la espiga, utilizando un nivel de burbuja. Marque los otros tres agujeros con un lápiz, taladre con una broca de 5 mm de diámetro y amplíelos a 8 mm con una profundidad de 60 mm. Inserte los tres tacos restantes y fije la base (Fig. 2) con un destornillador.

Si todo se ha hecho correctamente, ahora se puede montar la BARRA giratoria, que debe introducirse en la BASE hasta la cabeza del tornillo inferior (Fig.3), complete la operación colocando las tapas de los extremos (Fig.7).

Ahora fije el CRAFT por la parte delantera a la BARRA giratoria utilizando los tornillos con tuercas adecuados, acordándose de insertar 2 distanciadores de 5 mm de grosor en los 2 tornillos superiores para obtener una inclinación hacia delante del televisor (Fig.4), apriete los tornillos con tuercas cuando el nivel esté nivelado (OK).

Coloque el televisor por el lado de la pantalla sobre una superficie lisa cubierta con un paño suave. Localice en la parte posterior los agujeros previstos por el fabricante para la fijación, coloque sobre ellos los dos SOPORTES del tamaño más adecuado para su TV, orientando los ganchos desde arriba (ALTO) (Fig.5), apriete y fije los tornillos (Fig.6a) (versión con SOPORTES pequeños Fig.6b) si es necesario utilice las arandelas previstas, para compensar posibles escalones o desniveles (Fig.5). A continuación, apriete los 2 tornillos de bloqueo de la parte inferior en el interior de los soportes unos 4 mm.

Una vez comprobada la rotación, ya se puede enganchar el televisor en el CROSSBAR (Fig.7), llevándolo a la posición central. Si la inclinación del televisor no es satisfactoria, puede variarla ligeramente cambiando el grosor de los 2 distanciadores con arandelas.

Para evitar que el televisor se suelte, apriete los tornillos de bloqueo hasta el tope, sin apretarlos demasiado (fig. 8). A continuación, fije los cables que van al televisor a la BARRA con bridas para cables o cinta adhesiva para que no obstaculicen la rotación.

¡ADVERTENCIA!

Este producto contiene piezas pequeñas, asegúrese de mantener los componentes fuera del alcance de los niños durante el montaje. Observe siempre la carga máxima indicada. No es apto para su uso en exteriores.

Utilice un paño suave y seco para la limpieza. El fabricante no se hace responsable de los fallos causados por un uso distinto al indicado en las instrucciones.

El recibo de impuestos o la factura de compra son los únicos documentos que dan derecho a la garantía y deben presentarse en el momento de la solicitud. Europe net s.r.l. garantiza que, en caso de defectos causados por errores de producción o defectos materiales, el producto será reparado o, si es necesario, sustituido gratuitamente.

El desgaste normal está explícitamente excluido de la garantía.

La garantía se anula en caso de:

- Montaje, uso inadecuado o peso superior al indicado
- Rotura de los tornillos de fijación de la base debido a la excesiva torsión con un destornillador eléctrico
- Modificación del producto o Defectos debidos a causas externas (agentes atmosféricos, temperaturas demasiado bajas o altas, disolventes, agentes químicos, arañazos).

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM VOLO 180°

Escolha o local de instalação do suporte de TV tendo em conta a amplitude de rotação do suporte para a direita e para a esquerda, certificando-se de que o peso do televisor não excede o indicado e que a parede a instalar é de betão ou de tijolo maciço.

No caso de paredes de outros materiais, consultar um instalador da sua escolha. No caso de paredes de betão ou de tijolo maciço, uma vez identificado o ponto de fixação da base, posicione-a como indicado na Fig.1 (ATENÇÃO: O FURO ÚNICO DEVE SER POSICIONADO NA PARTE INFERIOR). Proceder à abertura de um primeiro furo de 5 mm no furo único inferior, alargando-o depois para 8 mm com uma profundidade de 60 mm.

Fixe a base na posição vertical com a cavilha, utilizando um nível de bolha de ar. Marque os outros três furos com um lápis, depois fure com uma broca de 5 mm de diâmetro e aumente para 8 mm com uma profundidade de 60 mm. Introduzir as três cavilhas restantes e fixar a base (Fig. 2) com uma chave de fendas.

Se tudo tiver sido feito correctamente, pode agora colocar a BARRA rotativa, que deve ser introduzida na BASE até à cabeça do parafuso inferior (Fig. 3), completando a operação com a colocação das tampas (Fig. 7).

Fixar agora o CRAFT na parte da frente à BARRA rotativa com os parafusos adequados e as porcas, não esquecendo de inserir 2 espaçadores de 5 mm de espessura nos 2 parafusos superiores para obter uma inclinação do televisor para a frente (Fig.4), apertar os parafusos com as porcas quando o nível estiver nivelado (OK).

Colocar o televisor do lado do ecrã sobre uma superfície lisa coberta com um pano macio. Localizar na parte de trás os orifícios previstos pelo fabricante para a fixação, colocar neles os dois SUPORTES do tamanho mais adequado ao seu televisor, orientando os ganchos a partir do topo (ALTO) (Fig.5), apertar e apertar os parafusos (Fig.6a) (versão com SUPORTES pequenos Fig.6b) se necessário, utilizar as anilhas previstas, para compensar eventuais degraus ou rasos (Fig.5). Em seguida, apertar os 2 parafusos de bloqueio na parte inferior, no interior dos suportes, em cerca de 4 mm.

Uma vez verificada a rotação, o televisor pode agora ser engatado na barra transversal (Fig. 7), colocando-o na posição central. Se a inclinação do televisor não for satisfatória, é possível variá-la ligeiramente alterando a espessura dos 2 espaçadores com anilhas.

Para evitar que o televisor se solte, aperte os parafusos de bloqueio até ao limite, sem os apertar demasiado (Fig. 8). De seguida, prenda os cabos que vão para o televisor à BAR com braçadeiras ou fita adesiva para que não impeçam a rotação.

ADVERTÊNCIA !

Este produto contém pequenas peças, certifique-se de manter os componentes fora do alcance das crianças durante a montagem. Observar sempre a carga máxima indicada. Não adequado para utilização no exterior.

Utilizar um pano macio e seco para a limpeza. O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por avarias causadas por uma utilização diferente da indicada nas instruções.

Recibo do imposto ou factura de compra são os únicos documentos que dão direito à garantia e devem ser apresentados no momento da candidatura. Europe net s.r.l. garante que, em caso de defeitos causados por erros de produção ou defeitos materiais, o produto será reparado ou, se necessário, substituído gratuitamente.

O desgaste normal é explicitamente excluído da garantia.

A garantia é nula em caso de:

- Montagem, utilização inadequada ou peso superior ao peso indicado
- Quebra dos parafusos de fixação da base devido à torção excessiva com chave de fendas eléctrica
- Modificação do produto ou Defeitos devidos por causas externas (agentes atmosféricos, temperaturas demasiado baixas ou demasiado altas, solventes, agentes químicos, riscos).

